



**VOLLMACHT ZUR ÜBERWACHUNG UND KONTROLLE BEI "LOKALEN GLÜCKSSPIELEN  
DELEGA INCARICATO/A ALLA VIGILANZA "MANIFESTAZIONI DI SORTE LOCALE"**

Gemäß D.P.R. 26.10.2001, Nr. 430, welches die Gewinnspiele und die lokalen Glücksspiele regelt, wird		In base al D.P.R. 26.10.2001 nr. 430 che disciplina le manifestazioni a premio nonché le manifestazioni di sorte locale, viene incaricato			
Vorname – Nome <input type="text"/>	Nachname - Cognome <input type="text"/>	Geburtsdatum – data di nascita <input type="text"/>			
Geburtsgemeinde – luogo di nascita <input type="text"/>	Steuernummer – codice fiscale <input type="text"/>				
zur Überwachung des/der (Lotterie, Tombola, Glückstopf, Benefizbank) beauftragt, welches im Rahmen der Veranstaltung <input type="text"/>		alla vigilanza durante la LOTTERIA / PESCA/TOMBOLA , che avrà luogo nell'Ambito della manifestazione <input type="text"/>			
am <input type="text"/>	von <input type="text"/>	bis <input type="text"/>	il <input type="text"/>	dalle <input type="text"/>	alle <input type="text"/>
Veranstalter <input type="text"/>		Organizzatore <input type="text"/>			
Veranstaltungsort: <input type="text"/>		sede manifestazion <input type="text"/>			
stattfinden wird.					
Der Beauftragte ist verantwortlich für die Kontrolle der verkauften Scheine, für die Überwachung der Ziehung und für den Abschluss der Tätigkeiten, über welche ein Protokoll verfasst werden muß. Das Protokoll muß anschließend beim Amt für Wirtschaftsangelegenheiten, Lizenzamt, Große Lauben 5, 1. Stock, innerhalb von 7 Tagen nach Abhaltung der Veranstaltung abgegeben werden.		L'incaricato sarà responsabile del corretto controllo dei biglietti venduti, della vigilianza sull'estrazione degli stessi e sulla chiusura delle operazioni, redigendo processò verbale che dovrà essere depositato entro 7 giorni dallo svolgimento della manifestazione presso l'Ufficio Affari Economici, Ufficio Licenze, Portici Maggiori 5 – primo piano.			
Im Falle von Falscherklärungen werden außer den Strafen wie vom Strafgesetzbuch Art. 718-723 vorgesehen, auch die vorgesehenen Verwaltungsstrafen verhängt.		In caso di dichiarazioni mendaci saranno applicate oltre alle sanzioni relative al codice penale art. 718 – 723 anche le relative sanzioni amministrative.			

Datum – data

Der Bürgermeister

Il Sindaco